

85233

# CHANSONS de MARJOLIE

POÉSIES DE L. DE GOURMONT

Pages

1. SOUS LE SAULE. . . 1
2. INSOMNIE . . . . . 8
3. CELUI QUE J'AIME . . . 13
4. LES VIOLETTES . . . . . 18
5. PIANTO. . . . . 23
6. LES OISEAUX . . . . . 27
7. EN PARADIS. . . . . 32

*Le Recueil net 5 fr.*

MUSIQUE DE

## Théodore DUBOIS

PARIS, Au MÉNESTREL, 2<sup>bis</sup>, rue Vivienne,  
HEUGEL & C<sup>ie</sup>, Editeurs-Propriétaires pour tous pays  
*Tous droits de reproduction, de traduction  
et d'exécution publique réservés pour tous pays,  
y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*  
Imp. Delançy et Fils



M  
1621  
D81



# Chansons de Marjolie

Poésie  
de

L. DE COURMONT

Musique  
de

THÉODORE DUBOIS

I

## SOUS LE SAULE

A Madame GEORGES JACOB

*Allegro, vif et léger* *p*

CHANT

Sous le saule, en ve-nant du pré, Un beau sei-

*Allegro, vif et léger* *p*

PIANO

-gneur j'ai ren-con-tre; Il me prit par la main: «Ma

*à l'aise -* *court* *avec grace et dans le mouvt*

mi - e, Quel est vo-tre nom?» me dit - il. Oh! qu'il é-tait gen-

Mesuré

Suivez -

The musical score is written in 2/4 time. The vocal line (CHANT) begins with a rest, followed by a melody starting on a half note G4. The piano accompaniment (PIANO) starts with a rest, then a bass line with a half note G2 and a treble line with a half note G4. The lyrics are: 'Sous le saule, en ve-nant du pré, Un beau sei-gneur j'ai ren-con-tre; Il me prit par la main: «Ma mi - e, Quel est vo-tre nom?» me dit - il. Oh! qu'il é-tait gen-'. Performance instructions include 'Allegro, vif et léger', 'p' (piano), 'à l'aise -', 'court', 'avec grace et dans le mouvt', and 'Mesuré'. The piano part features a 'Suivez -' instruction.

-til! «Moi, je m'ap - pel - le Mar - jo - li - e!» Oh! qu'il é - tait gen - til! «J'ai .

Un peu cé dé -  
 . me vo - tre nom, Mar - jo - li - e, Vous ê - tes si jo - li -

*Suivez*

a Tempo  
 - el!» «La blanche main que vous a - vez! Point ne fa - nez, point ne la .

a Tempo

vez A - vec cet - te main là, ma mi - e; Elle est trop fi - ne!»

*court* Dans le mouv<sup>t</sup>

me dit - il. Oh! qu'il é - tait gen - til! Je ne l'ou - blie - rai de ma

(1)  $\oplus$  Un peu cédé - - -

vi - e: Oh! qu'il é - tait gen - til! «J'ai - - me vo - tre main, Mar - jo -

*Suivez*

- li - - - e, Vous ê - tes si jo - li - - - e!»

a Tempo

a Tempo

«Les beaux yeux bleus que vous a - vez, Les beaux yeux bleus que vous a -

(1) *Coupure facultative, d'ici au signe  $\oplus$  page suivante.*

vez! Lors que sur moi vous les levez, Je me

*à l'aise :*  
sens tout ému, ma mi e... Pour quoi rougir ainsi?» dit -

*Suivez*

*court* Dans le mouvt  
il. Oh! qu'il é tait gen till! Je ne l'ou blie rai de ma  
Mesuré

Un peu cédé -  
vi e: Oh! qu'il é tait gen till! «J'ai . me vo tre main, Mar jo .

*Suivez*

- - - - - a Tempo

li - e, Vous ê - tes si jo - li - e!»

a Tempo

«Quel frais sou - ri - re vous a - vez! De-puis long-temps vous le sa - vez! Sans

dou - te vos ga - lants, ma mi - e, Vous l'ont

dit a - vant moi,» dit - il. Oh! qu'il é - tait gen -

...til, «Moi, je n'eus ga.lant de ma vi.e» Oh! qu'il é.tait gen.til! «Ne

Un peu cé.dé - - - - -  
men.tez-vous point, Mar.jo.li.e? Vous ê.tes si jo.li.

*Suivez*

*a Tempo*  
*, avec empressement*

...e! «Je ne mens point.» A.lors, pas.sant ses bras sur mon

*a Tempo*

*agité*

*a Tempo*

cou fré.mis.sant: «En ce cas, un bai.ser, ma mi.e!

*f pressant, tendre, chaleureux*

*sempre f*

Car voi - ci le pre - mier.» dit - il. Oh!

*sempre f*

qu'il é - tait gen - til! Je ne pou - blie - rai de ma vi - e: Oh! qu'il é - tait gen -

*p*

Cédez jusqu'à la fin - - - - -

.til! «Mon cœur - - - - - est à vous, Mar - jo - li - - - - - e, Vous

*Suivez*

é - - - - - tes si jo - li - - - - - el»

*m. g.*



## II

# INSOMNIE

A Madame CHARLES HERMAN

*Allegretto*

CHANT

*Allegretto*

PIANO

*p*

*p*

«Un bai . ser pour vous! — Un bai . ser pour moi!» Ti . re . li! —

— Que la nuit est bel . le! — «Un bai . ser pour vous! — Un bai . ser pour

*Silence*

Copyright by HEUGEL & C<sup>ie</sup> 1915.

AU MÉNESTREL, 2<sup>bis</sup> rue Vivienne,

H. & C<sup>ie</sup> 26,496

HEUGEL & C<sup>ie</sup>, Editeurs, Paris.

moi! » Tout bas à son nid cause l'hiron - del - le: Ti - re - li! Ti - re - li! Ti - re - li!

Pour - quoi mon cœur ga - zouil - le - t'il comme el - le?

*Un peu agité et plus fort*  
Ti - re - li! Ti - re - li! Ti - re - li! «Un bai - ser! Mon -

*Sans rigueur*  
- sieur, pre - nez un bai - ser, ... » Quel feu sur sa

*Suivez*

*più p*

lè - vre! Un si beau sei - gneur! Comment re - fu - ser? Comment?

*p*

*Tranquille p*

Ai-je donc la fiè - vre? Je dormais si bien, si tranquille a .

*p*

*Poco rit. - - - a Tempo p*

.vant! Qui re - tient ain - si mon âme é - veil - lé - e! Comme la feuil -

*a Tempo p*

*Suivez*

*anxieuse*

- lé - e Je frisson - ne au vent! Est - ce donc mal un bai -

*f* *p* *En calmant*

. ser? Mon Dieu! \_\_\_\_\_ Quel.le dé - fi - ance Au cœur d'un en - fant naïtrait pour si

*naïvement*

peu? Moi, dans mon en - fan - ce Cha - cun m'em-bras - sait. \_\_\_\_\_

Comme au fond du val, Tout le monde aus - si di - sait: «Mar - jo -

- lie est blanche \_\_\_\_\_ et jo - li - e.» E - tait - ce donc

mal? *p* «Un baiser pour vous!— Un baiser pour moi!» Ti.re.li!—

— Que la nuit est bel . le!— «Un bai.ser pour vous!— Un bai.ser pour

moi!» Tout bas à son nid cau.se l'hi.ron . del . le: Ti . re . li! Ti . re . li! Ti . re . li!—

*Vif* Ti . re . li!—

*Vif* *f* *ff*

## III

## CELUI QUE J'AIME

A Madame ELISE KUTSCHERRA

*Andantino con moto* *Doux, tendre et expressif*

CHANT

Il m'a prise en ses bras! Il m'a prise

PIANO

*p*

en ses bras! Com. ment Mon cœur,

si ja. loux de lui mê. me, N'est-il pas mort en ce mo. ment? Quel charme

Copyright by HEUGEL & C<sup>ie</sup> 1915.AU MÉNESTREL, 2<sup>bis</sup> rue Vivienne,H. & C<sup>ie</sup> 26, 197HEUGEL & C<sup>ie</sup>, Editeurs, Paris.

*cresc. animé et chaleureux*

in-con-nu, Quel aimant L'at-ti-raït vers ce-lui que

*simili*

*cresc. animé*

*f pénétrant*

j'ai - me? Ce-lui que j'aime est jeune et beau; Il est grand et su-

*f*

*avec simplicité, et en*

-per - be! Ce-lui que j'aime est jeune et beau; Il m'a cueil-lie au

*dim. e rit.*

*diminuant et ralentissant*

bord de l'eau, Comme u - ne fleur dans l'her - be.

*a Tempo* *pp* *avec charme*

*a Tempo*

Au bord de l'eau le foin est vert, Le

*poco*

saule é.tend ses bran . ches; Au bord de l'eau le

*poco*

*pp*

foin est vert, L'air em . bau . mé,

*pp*

le sol cou . vert de mar . gue . ri . tes blan . ches.



Très peu retenu - - - - - a Tempo 1°

Au bord de l'eau, Au bord de

Très peu retenu - - - - - a Tempo 1°

l'eau tout dit: Ai - mez! Tout fré - mit, tout en - chan -

*poco a poco cresc. -*

- te; Au bord de l'eau tout dit: Ai - mez! L'o -

*f* *p*

En calmant

*f* *p subito*

- reille et les yeux sont char - més. Au bord de l'eau tout chan - te,

Tranquille - - - - -

Tranquille - - - - -

- - - - - a Tempo, un peu animé  
*pp*

tout chan - te! Il m'a prise en ses bras! Il m'a prise

- - - - - a Tempo, un peu animé

en ses bras! *ff* Ce - lui que j'aime est

*Avec la ferveur d'un amour*

*juvénile et ardent*

jeune et beau; Il est grand et su - per - be! Il est

Allarg. *ff*

grand et su - per - be! Ce - lui que j'ai - me!

*Suivez* *ff*

## IV

## LES VIOLETTES

A Mademoiselle JEANNE MONTJOVET

Andante *f* *très à l'aise - en plein air*

CHANT

Le vieux gar - de chas - se pas - sait, Il chan -

Andante *mf*

PIANO

*moins f*

. tait à voix plei - ne: Qu'est - ce que sa chan - son di -

. sait Aux é - chos de la plai - ne?

*p*

Copyright by HEUGEL & C<sup>ie</sup> 1915.H. & C<sup>ie</sup> 26,198HEUGEL & C<sup>ie</sup>, Editeurs, Paris.AU MÉNESTREL, 2<sup>bis</sup> rue Vivienne,

Andantino. - mesuré

AIR POPULAIRE MORVANDIAU

«Les vi . o . let . tes ont pous . sé; Les bel . les

Cédez un peu -  
fil . les ont ver . sé I . ci bien des lar . mes se .

*Suivez*

. crè . tes; Dou . ce ro . sée, ô mes a .

Mesuré

. mis! C'est pourquoi la Na . ture a mis Tant de parfums

*p*

— dans ces fleu . ret . . . . . tes. Ce sont Les lar . mes des fil .

Poco rit. - - - - a Tempo

. let . tes Qui font Pous . ser les vi . o . let . . . . . tes!»

Poco rit. - - - - a Tempo

*f*

«Les mer . les sif . flent aux buis . sons; Aux fourrés

Cédez un peu

chas . sent les gar . çons. Les mer . . . . . les narguent les fau . vet . . . . . tes;

Suivez

Mesuré

Les garçons fou - lent sous leurs pas La fleur nou -

Mesuré

*mf*

- velle, en leurs é - bats sur la mousse, a - vec les fil -

- let - - - tes. Ce sont Leurs fol - les a - mou -

*p*

Poco rit. - - - a Tempo

- ret. tes Qui font Pâ - lir les vi - o - let - - tes!»

Poco rit. - - - a Tempo

Comme au début - à l'aise.

Le vieux gar. de chas . se pas .

Rit.

*p* *mf*

a Tempo 1°

. sait,

Il chan . tait à voix plei .

a Tempo 1°

*mf* en diminuant .

Ritard.

*p* en s'éloignant

. ne.

Il chantait!

Ritard.

*p*

*pp*

*pp*

## V

## PIANTO

A Madame L. DÉTROYAT

Andante Larghetto *très expressif et très soutenu*

CHANT

PIANO

*p*

Quand je se . rai mor . te,

où donc s'en i . ra Mon â . me si frê . le? Co . lom . be bles . sé . e, où

vol . ti . ge . ra dou . ce . ment son ai . le? Quand je se . rai mor . te,



on al.lu.me.ra Près de moi deux cier.ges; sur mon corps si blanc, ma

mère é.ten.dra Le linceul des vierges.

*en dehors et très expressif*

Quand je se.rai

*marcato* *f* *p*

mor.te, on cou.ron.ne.ra Mon front de fleurs blan.ches; De ro.ses cou.

*cre - - - scen -*

. verte, on m'empor . te . ra En . tre qua . tre planches.

*do poco a poco* *f*

Quand je se . rai mor . te. On m'en . ter . re .

. ra Dans le ci . me . tiè . re; De ce qui fut moi, rien ne res . te . ra qu'un peu de pous.

. siè . re. Quand je se . rai

*expressif*

*marcato il basso*

Rit.

mor. te, OÙ donc s'en i . ra mon â . me si frê . le?

a Tempo Co. lom . be bles . sé . e,

Allarg. poco a poco où vol. ti . ge . ra Dou. cement son ai . le?... OÙ vol. ti . ge .

Allarg. poco a poco

. ra Dou. ce. ment son ai . . . le?...

## VI

## LES OISEAUX

A Madame NICOT-VAUCHELET

CHANT *Andantino* *Doux et gracieux*

PIANO *Andantino* *p*

Que les oi-seaux sont heu .

*poco*

reux! Sans re-gar-der en ar - riè - re, Ils s'é - lancent de- vant eux, Deux à deux, —

*poco*

— Dans l'air libre et la lu - miè - re!

Ils ne thé - sau - ri - sent pas; chez eux nul ti - tre fri -

- vo - le; Tous frè - res dans leurs é - bats, I - ci bas,

*Sans rigueur*  
Où va leur cœur l'ai - le vo - le.

*Suivez*

*un peu plus f*  
Ils s'ai - ment pour plus d'un

*un peu plus f*

jour, Rien ne trouble et ne me . na . ce, Rien ne dé . truit sans re .

.tour Leur a . mour, Que la mort quand el . le

*Sans rigueur*

*Suivez p*

*p*  
pas . . . se.

*pp*

Ai . mer, chan . ter, vol . ti . ger, s'é . veil . ler a . vec les

ro - ses, Dans l'é - ther tiède et lé - ger voy - a - ger,

Oh! mon Dieu! les dou - ces

*Sans rigueur*

*pp*

*pp*

*Suivez*

Même durée des temps:  $d. = d$

*pp*

cho - ses!

Même durée des temps:  $d. = d$

*pp*

*expressif*

*p*

Oh! mon Dieu! Oh! mon Dieu! Que

*poco cresc.*

*p*

*poco cresc.*

n'ai-je, ain . si que l'oi . seau chan . teur des ai . . .

*dim.*

. . . les Pour pren . dre mon vol aus . si, Loin d'i . ci,

*p*

Sans rigueur

Vers les a . mours é . ter .

*poco più f*

*Suivez*

Allarg. - - - - - *f* - - - - - *p* a Tempo

nel . . . les!

Allarg. - - - - - a Tempo

*mf*

*f*

*p*

Pressez

*dim.*

*pp*

8



## VII

## EN PARADIS

A Madame VALLANDRI

*Andantino* *très expressif et doux*

CHANT

Tous ceux qui s'ai.mé.rent ja . dis D'un a.mour

*Andantino*

*p*

ten . . . dre, A.près la mort, en pa.ra.dis Peu.vent s'at .

*simili*

. ten . . . dre. Oh! . . . quels ré . . . ves dé.li.ci .

*f*

*p*  
 .eux Ils doi - vent fai - re, Quand l'es - poir a - bais - se leurs yeux Vers cet - te

*p*  
 ter . . . . . re! Pour eux quel - le fé - li - ci - té! Comme ils bé -  
 Animez et augmentez peu à peu . . . . .

. nis - sent Dieu, . . . . . lors - que dans l'é - ter - ni - té . . . . .

*f* Largement *Con moto*  
 — Leurs mains s'u - nis - sent! Les anges

Largement *Con moto*  
*f* *p*

vo - lent au - tour d'eux; Et, sur leur

*simili*

tra - ce, De par - fums, d'é - chos a - mou - reux, s'em -

plit pes - pa - ce.

Pour moi

*p*

seu . le ne lui . ra pas ce jour splen . di . . . de: Mon cœur, là -

*più p*

haut comme i . ci bas, res . te . ra vi . . . de!

*poco*

Car, ce . lui que j'ai . mai ja .

*pp*

. dis d'amour si ten . . . dre, A . près la mort en pa . ra .

En calmant - - - - -

dis Ne puis at - ten - - - - - dre. A.

En calmant - - - - -

- près la mort, en pa - ra - dis ne

*bien chanté*

puis at - ten - - - - - dre.

En calmant toujours et diminuant jusqu'à la fin

*chanté*

*pp* *ppp*